

**LIVRET DU DIPLÔME  
DE  
L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE  
DE LYON  
Année 2025-2026**

**– Volet 2 –**

**Activités proposées par le département  
des LANGUES, LITTÉRATURES ET  
CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES**

Modalités de validation des activités spécifiques au diplôme pour le département des LANGUES,  
LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES.....2

Année « Projet Long De Recherche » (PLR) en Langues, Littératures et Civilisations Étrangères....3



## Modalités de validation des activités spécifiques au diplôme pour le département des LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES

- **Spécialité Études arabes**

Outils de la recherche : Grands textes de la pensée politique arabe classique et contemporaine (ARA-4101) 4 ECTS

Modalités de validation : CC 100 %, seconde session au plus tard le 18 mai 2026

- ~~Spécialité Études chinoises~~

~~Formation à la recherche en études chinoises. De la théorie au terrain (CHN-3209)-x ECTS~~

~~Modalités de validation : CC 100 %, seconde session au plus tard le 16 mai 2025~~

~~NB : non applicable pour l'année universitaire 2025/2026~~

- **Spécialité Études germaniques**

Méthodes et outils de la recherche (ALL-3204) 4 ECTS

Modalités de validation : CC 100 %, seconde session au plus tard le 18 mai 2026

- **Spécialité Études hispanophones**

Outils de la recherche (ESPD3108) 4 ECTS

Modalités de validation : CC 100 %, seconde session au plus tard le 18 mai 2026

- **Spécialité Études italiennes**

Atelier d'initiation pratique à la recherche (ITA-3109 et ITA-3209) 4 ECTS

Modalités de validation : CC 100 %, seconde session au plus tard le 18 mai 2026

- **Spécialité Études russes**

Atelier de formation à la recherche (RUSD3205) 4 ECTS

Modalités de validation : CC 100 %, seconde session au plus tard le 18 mai 2026

- **Enseignements de Master du département.** Nombre d'ECTS du cours.

Sous réserve que l'enseignant ait donné l'autorisation de suivre son cours, et avec l'accord du responsable de formation les enseignements du département peuvent figurer parmi les activités complémentaires du diplôme, si celles-ci ont été validées en sus des enseignements permettant l'obtention du diplôme universitaire figurant sur le plan d'études.

Modalités de validation : selon les modalités de la formation à laquelle le cours est rattaché.

- **Enseignements d'autres départements.** Nombre de ECTS du cours.

Sous réserve que l'enseignant ait donné l'autorisation de suivre son cours, les enseignements d'autres départements peuvent figurer parmi les activités complémentaires du diplôme, si celles-ci ont été validées en sus des enseignements permettant l'obtention du diplôme universitaire figurant sur le plan d'études.

Les cours du Centre de Langues de l'ENS de Lyon peuvent être validés à ce titre.

Modalités de validation : selon les modalités de la formation à laquelle le cours est rattaché dans le département concerné ou au Centre de Langues.

## Année « **Projet Long De Recherche** » (PLR) en Langues, Littératures et Civilisations Étrangères

### Évaluation des 150h restantes et des stages ou séjours de recherche de l'année PLR en Langues, Littératures et Civilisations Étrangères

Outre le suivi d'un volume de 200 heures de formation décrit plus haut, l'évaluation de l'année de PLR se fait sur la base de la restitution de deux documents écrits, qui donnent lieu à une appréciation et un échange oral avec le ou la référente. Ces documents viennent concrétiser et attester le travail réalisé à l'occasion de chacun des stages ou séjours de recherche de l'année de PLR. Il peut s'agir d'un document directement préparé dans le cadre du stage (par exemple une revue de littérature effectuée à la demande de l'organisme d'accueil), mais ce n'est pas impératif.

Ces deux documents prendront les formes suivantes :

- 1) Rédaction d'un rapport d'activité entre 20 et 40 pages sur les activités de recherche en lien avec le PLR. Ce rapport présente les résultats d'une recherche conduite à l'occasion d'un stage ou séjour de recherche du PLR. Il détaille le travail effectué en laboratoire et/ou bibliothèque avec un élargissement scientifique possible par rapport au projet de thèse, et peut inclure éventuellement une dimension réflexive sur les expériences de recherche et la démarche scientifique mise en œuvre. Ce document peut prendre la forme d'un rapport d'enquête détaillant la problématique, la méthode et les résultats d'une recherche. Mais il est également possible de centrer ce rapport sur un point plus spécifique : réalisation d'un état de l'art/revue de littérature, commentaire sur des fonds d'archives, présentation détaillée d'un dispositif de recherche, d'une démarche d'enquête ou d'une méthodologie particulière.
- 2) Rédaction d'un texte correspondant au format et aux attentes d'une publication scientifique (article ou recension critique). Sur le fond, ce rendu peut aborder le même type de thèmes que le rapport de recherche présenté ci-dessus (état de l'art, restitution de résultats d'enquête, etc.), mais renvoie à d'autres enjeux scientifiques et formels. Il s'agira de rédiger en français, dans la langue de spécialité de la personne concernée par le PLR, ou en anglais, un texte correspondant à la ligne scientifique et aux consignes éditoriales d'une revue scientifique ; le choix de la revue devra être discuté avec l'encadrant du PLR. En comparaison avec le rapport de recherche, l'intérêt de l'exercice réside dans le respect d'un format spécifique, où les contraintes de nombre de signes et les exigences scientifiques imposent une argumentation particulièrement rigoureuse et concise. Dans l'idéal, le texte devrait pouvoir être soumis pour publication à une revue à la fin de l'année de PLR, mais cela ne constitue pas une obligation pour l'évaluation.

*Les modalités d'évaluation du stage de recherche de l'année « **Projet Grands corps** » au sein du département des Langues, Littératures et Civilisations Étrangères sont les mêmes que les modalités d'évaluation des stages de recherche de l'année « **Projet long de recherche** ».*